

本土雙語教育模式之建構與推廣：以臺灣國中小為現場之實踐

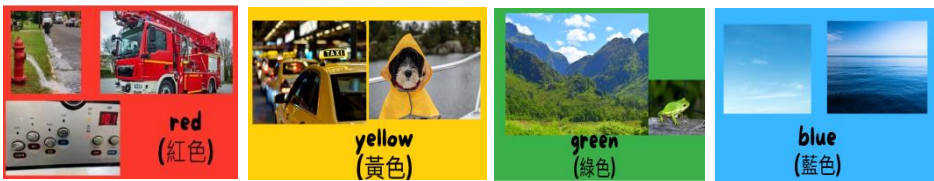

雙語課程教案設計

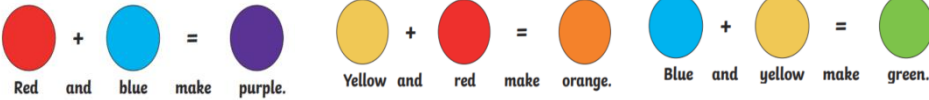




The Design of Bilingual Lesson Plan



| | | | |
|--|--|---|---------|
| 學校名稱 School | 豐崙國小 | 課程名稱 Course | 美麗的彩色世界 |
| 單元名稱 Unit | 色彩真奇妙 | 學科領域 Subject / Domain | 生活領域 |
| 教材來源 Teaching Material | 南一生活第二冊＋自編 | 教案設計者 Designer | 蔡孟彤 |
| 實施年級 Grade | 一年級 | 本單元共 <u>4</u> 節 The Total Number of Sessions in this Unit | |
| 教學設計理念 Rationale for Instructional Design | 色彩是我們日常生活以及自然界中不可或缺的一部分，它們交織在一起，豐富了多彩的生活畫卷。透過本單元引導學生認識色彩，並感受色彩的獨特魅力。在雙語課程安排方面，主要包含三個部分，首先讓學生探索日常校園中豐富多樣的色彩，從而體會色彩所帶來的訊息及感受。例如，透過觀察校園植物的綠色、花朵的黃色等，了解美感以及飲水機的紅色按鈕，了解其傳達的訊息。第二部分，透過有趣色彩混合實驗，引發學生的興趣以及加強探索能力。例如，讓學生親手混合紅色和黃色，觀察其變化成橙色，從而理解色彩混合的基本原理，激發他們的創造力和好奇心。第三部分，運用混色，將所學結合生活美術課程，搭配學校母親節活動，引導學生親自做出一朵朵美麗的 LED 彩紅花束送給自己最想感謝的家人。通過這些教學活動，希望學生能夠在色彩的探索中增強觀察能力、感受美感，並將這些感受運用到日常生活中，並樂於與他人分享。 | | |
| 學科核心素養 對應內容 Contents Corresponding to the Domain/Subject Core Competences | 總綱 General Guidelines | A3 規劃執行與創新應變 具備規劃及執行計畫的能力，並試探與發展多元專業知能、充實 生活經驗，發揮創新精神，以因應社會變遷、增進個人的彈性適應力。 B3 藝術涵養與美感素養 具備藝術感知、創作與鑑賞能力， 體會藝術文化之美，透過生活美學的省思，豐富美感體驗，培養對美善的人事物，進行賞析、建構與分享的態度與能力。 | |
| | 領綱 Domain/Subject Guidelines | 生活-E-A3 藉由各種媒介，探索人、事、物的特性與 關係，同時學習各種探究人、事、物 的方法、理解道 理，並能進行創作、分享及實踐。 生活-E-B3 感受與體會生活中人、事、物的真、善與美，欣賞生活中美的多元形式與表現，在創作中 | |

| | | |
|--|--|---|
| | | 覺察美的元素，逐漸發展美的敏覺。 |
| | 校本素養指標 School-based Competences | 無 |
| 學科學習重點 Learning Focus | 學習表現 Learning Performance | 3-I-1 願意參與各種學習活動，表現好奇與求知探究之心。 4-I-3 運用各種表現與創造的方法與形式，美化生活、增加生活的趣味。 5-I-1 覺知生活中人、事、物的豐富面貌，建立初步的美感經驗。 |
| | 學習內容 Learning Contents | C-I-2 媒材特性與符號表徵的使用。 C-I-5 知識與方法的運用、組合與創新。 |
| 學生準備度 Students' Readiness | 學科準備度 Readiness of Domain/Subject 1. 一年級學生在幼兒園學習時，對一些色彩有基本的概念。 2. 一年級南一生活下第二單元美麗的春天，曾帶領學生觀察校園景物以及色彩。 | |
| | 英語準備度 Readiness of English 1. 了解基本的課室英語指令。例如 Stand up. Sit down. No talking. 2. 部分學生了解基本顏色問答。例如 What color is it? It's <u>red</u> . | |
| 單元學習目標 Learning Objectives | 1. 學生能探索生活中的色彩。 2. 學生能認識色彩的特定意義。 3. 學生能利用食物色素進行混色活動。 4. 學生能利用咖啡濾紙和彩色筆，完成彩虹花束作品。 | |
| 中／英文 使用時機 Timing for Using Chinese/ English | 教師 Teacher | 學生 Students |
| | When : 1. 提問時使用英文。 (What color is it What color do you see?) 2. 進行色彩混色下指令時，使用英文。 (Red and blue make purple.) 3. 班級管理使用英文。 (Attention Getter: One two three eyes on me.) Where : 1. 使用簡報呈現此單元。 2. 在學習單上呈現英文。 | When : 1. 看剪報回答顏色時使用英文。(It's <u>red</u> . I see <u>red</u> .) 2. 進行校園顏色搜查報告時，使用英文。 3. 回應老師班級管理使用英文。(Attention Getter: One two eyes on you.) 4. 上台分享自己的花束作品時使用英文。 (I am _____. I made a rainbow flower for Mom.) Where : 1. 學生透過簡報學習色彩。 2. 在學習單上使用英文。 |

| | | | | |
|--|--|---------------------------|------------------|----------------------------------|
| 教學方法 Teaching Methods | 觀察法 示範教學法 合作學習教學法 | | | |
| 教學策略 Teaching Strategies | 小組互動合作學習 使用多媒體影音 設計 提問 | | | |
| 教學資源及輔助器材 Teaching Resources and Aids | 1. 南一生活第二冊課本 2. 自製學習單 (附錄一和附錄二) 3. 自製簡報 4. 網路資源 5. 咖發濾紙 6. 彩色筆 7. 食用色素 | | | |
| 評量方法 Assessment Methods | 1. 依口頭發表進行評量。 2. 依據個人學習單的完成度進行評量。 | | | |
| 評量規準 Rubrics | 第一節課: 校園色彩搜查學習單，評量規準如下: | | | |
| | 內容標準 | 表現標準 | | |
| | 畫畫以及書寫回答 | 優良(Excellent) (A) | 基礎 (Fair) (B) | 要加油 (Need to work harder) (C) |
| | | 回答正確，不需要任何協助。 | 回答大致正確，但有部分需要協助。 | 無法回答，需要協助。 |
| | 第二節課: 色彩變變變學習單，評量規準如下: | | | |
| | 內容標準 | 表現標準 | | |
| | 塗色回答 (Color Mixing) | 優良(Excellent) (A) | 基礎 (Fair) (B) | 要加油 (Need to work harder) (C) |
| | | 塗色正確，不需要任何協助。 | 塗色大致正確，但有部分需要協助。 | 無法塗色，需要協助。 |
| | 第四節課: 彩紅花束朵朵開，評量規準如下: | | | |
| | 內容標準 | 表現標準 | | |
| | 口頭回答 (中文或英文表達) | 優良(Excellent) (A) | 基礎 (Fair) (B) | 要加油 (Need to work harder) (C) |
| | | 表達清楚，明確說出自己的作品色彩，不需要任何協助。 | 表達大致清楚，但有部分需要協助。 | 無法表達，需要協助。 |

| | |
|---|--|
| 議題融入 Issues Integrated | 無 |
| 教學流程 Teaching Procedures | |
| 第一節 | <div data-bbox="1356 383 1489 465"> 時間 Time </div> <div data-bbox="635 495 1015 533"> 準備階段 Preparation stage </div> <div data-bbox="309 533 587 571"> 一、【色彩搜查隊】 </div> <div data-bbox="293 571 1337 647"> 1. Teacher uses slides to briefly introduce the colors in life and colors in nature. For example </div> <div data-bbox="343 672 1281 851">  </div> <div data-bbox="293 866 1316 1088"> 2. Students share what colors they see in their daily life. (in English or in Chinese) 3. Students are reminded that color can play an important role in conveying information. For example, the color red conveys stop, danger, and warning. 4. Teacher introduces the song “traffic lights” to students. They learn the concept of colors from traffic lights in English. </div> <div data-bbox="343 1088 1026 1167"> Youtube 歌曲: Traffic Lights https://www.youtube.com/watch?v=Ow1i916uYYU </div> <div data-bbox="343 1216 904 1415">  </div> <div data-bbox="622 1462 1021 1500"> 發展階段 Development stage </div> <div data-bbox="309 1503 587 1541"> 一、【色彩搜查隊】 </div> <div data-bbox="293 1541 1303 1619"> 1. Teacher calls out a color (in English or Chinese) and students run around the campus and try to find and touch an object of the same color in school. </div> <div data-bbox="643 1655 1000 1693"> 總結階段 Summary stage </div> <div data-bbox="309 1695 587 1733"> 一、【色彩搜查隊】 </div> <div data-bbox="304 1736 1027 1776"> 1. Students finish the worksheet on their own. (附錄一) </div> <div data-bbox="579 1814 1064 1854"> 第一節結束 End of the first session </div> |
| 第二節 | <div data-bbox="635 1899 1015 1937"> 準備階段 Preparation stage </div> <div data-bbox="309 1937 587 1975"> 一、【色彩變變變】 </div> <div data-bbox="304 1977 1323 2089"> 1. Teacher uses slides to briefly review the colors in life and colors in nature. 2. Teacher asks students questions in Chinese. What is a natural phenomenon showing seven colors of light? It usually comes after it rains. What is it? </div> |

| | | |
|-------------------|---|-----------------------------|
| | <p>3. Students respond to teachers questions (in English or Chinese) 4. Teacher show students how to make a color rainbow bridge. 5. Have students predict what it will happen in 10-15 mintes.</p> <p style="text-align: center;">發展階段 Development stage</p> <p>一、【色彩變變變】</p> <p>1. During the waiting time, teacher demonstrates how to do a color-mixing experiment with water and food coloring red, yellow, and blue (primary color). 2. Students are divided into 4 groups. (18 students in total, 4 or 5 people in a group). Each group works together to do a color-mixing experiment.</p> <p style="text-align: center;">總結階段 Summary stage</p> <p>一、【色彩變變變】</p> <p>1. After students finish the experiment, teacher shows students how to finish the worksheet. (附錄二) 2. Keep students checking back to the color rainbow bridge. Have them observe the result of mixing color. 3. Review color mixing by using slides.</p> <div style="text-align: center;"> <p>色彩變變變 色彩變變變 色彩變變變</p> <p>Color Mixing Color Mixing Color Mixing</p>  <p>Red and blue make purple. Yellow and red make orange. Blue and yellow make green.</p> </div> <p style="text-align: center;">第二節結束 End of the second session</p> | <p>15 min</p> <p>15 min</p> |
| <p>第三節</p> | <p style="text-align: center;">準備階段 Preparation stage</p> <p>一、【色彩魔術師】</p> <p>1. Teacher uses slides to briefly review colors in nature. 2. Teacher uses slides and color rainbow bridges to review color mixing</p>  <p style="text-align: center;">發展階段 Development stage</p> <p>一、【色彩魔術師】</p> <p>1. Teacher shows students coffee filters and markers. Have them imagine if they were a magician, what would they make with coffee filters and markers for Happy Mother's Day?</p> <div style="display: flex; align-items: center;">  <div style="margin-left: 10px;"> <p>coffee filters (咖啡濾紙)</p> </div> </div> <div style="display: flex; align-items: center;">  <div style="margin-left: 10px;"> <p>markers (彩色筆)</p> </div> </div> <p>2. Students may say “ flower” in English or in Chinese. 3. Have students say the magic words “abracadabra” 4. Teacher shows a rainbow flower craft from the box.</p>  | <p>10 min</p> <p>25 min</p> |

| | | |
|-----|---|-----------------------------------|
| | <p>5. Teacher shows students steps in making a rainbow flower. Step1: Draw flower patterns on a coffee filter. Step2: Spray water, so</p> <div data-bbox="341 297 1155 483">  </div> <p>6. Students make their rainbow flowers on their own. 7. Students put coffee filters by the windows and let them dry.</p> <p style="text-align: center;">總結階段 Summary stage</p> <p>一、【色彩魔術師】</p> <p>1. Teacher reviews the song “Happy Mother’s Day.” Youtube 歌曲: Happy Mother’s Day https://www.youtube.com/watch?v=MYqFPa1mrXo</p> <p style="text-align: center;">第三節結束 End of the third session</p> | 5 min |
| 第四節 | <p style="text-align: center;">準備階段 Preparation stage</p> <p>一、【彩紅花束朵朵開】</p> <p>1. Teacher shows students the colors on the dry coffee filters. 2. Teacher shows students how to make the colorful coffee filters look like a flower.</p> <p style="text-align: center;">發展階段 Development stage</p> <p>一、【彩紅花束朵朵開】</p> <p>1. First, students fold the coffee filters three times. 2. Second, students cut a small semi circle at the bottom of a coffee filter. 3. Third, put a LED light into the hole. Try to shape them to look like a flower. 4. Students draw a flower receptacle (花托) on a piece of green paper and cut it out. 5. Students tape it along the bottom of the Led light (with colorful coffee filter outside) 6. Last, teacher helps each student glue a ballon cup and a stick onto the LED light. 7. Students try to shape them to look like a flower again.</p> <div data-bbox="341 1554 1171 1765">  </div> <p style="text-align: center;">總結階段 Summary stage</p> <p>一、【彩紅花束朵朵開】</p> <p>1. Each student comes up and shares what he/she makes for Mom. They can speak Chinese or English. 中文: 我是_____。 我做了一朵美麗的彩虹花送給媽媽。 它有紅色、黃色，和綠色。</p> | 5 min 20 min 15 min |

| | | |
|---|---|--|
| | <p>你們喜歡嗎? 謝謝!</p> <p>English: I am _____. I made a pretty rainbow flower for Mom. It has the color red, yellow, and green. Do you like it? Thank you!</p> <p style="text-align: center;">第三節結束 End of the third session</p> | |
| <p style="text-align: center;">參考資料 References</p> | <ol style="list-style-type: none">1. 南一生活領域課本第二冊2. Youtube 歌曲: Traffic Lights https://www.youtube.com/watch?v=Ow1i916uYYU3. Youtube 實驗: Color Rainbow Bridge https://www.youtube.com/watch?v=9EUfVlon6t84. Canva 學習單 (附錄二) https://www.canva.com/templates/?query=color-mixing-worksheet5. Youtube 美術勞作: Coffee Filter flower https://www.youtube.com/watch?v=URquDktFW1g6. Youtube 歌曲: Happy Mother's Day https://www.youtube.com/watch?v=MYqFPa1mrXo | |

附錄一



校園色彩糾察隊

(Colors in School)

一年甲班 _____ 號 姓名 _____

*小朋友你是否注意到校園中有很多美麗的顏色？請你在下方依照顏色指示畫出觀察到的人、事、物，並塗上顏色。

| | |
|--------------|---------------|
| 1. 紅色 (red) | 2. 黃色(yellow) |
| 3. 藍色 (blue) | 4. 綠色(green) |
| 5. 白色(white) | 6. 橘色(orange) |

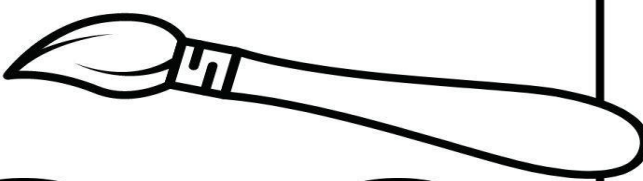
附錄二

色彩變變變

小朋友請你仔細觀察水中顏色的變化，並用彩色筆記錄下來，完成學習單。

一年甲班 姓名 _____

Color Mixing



| | | | | |
|--------|---|--------|---|--|
| red | + | blue | = | |
| yellow | + | red | = | |
| blue | + | yellow | = | |
| white | + | red | = | |